

Fida Nyamesemka: Dzifuu 7, 2013.
(Friday sermon – 7th December, 2013 – Fante Translation)

NSESAMU WƆ W'ATSENKA MU, W'ADWEN MU, WO TSIRMUPƆW MU ƆNYE WO MU NSAKYER.

Fida yi a abesen kɔ no, no mu nyamesemka no yetwee adwen gyina ndzeyee mu nsaker a yegyinaa Fida Nyamesemka bi a Hazrat Musleh Maud (NN) dze too gua. Dza osisii wɔ Nkomhyenyi Kronkron (NNN) ne bra a woehyira do no ho na akwan ahorow na ndzeyee a no nokwarfo no nyiaa otuu no ho maa no a ɔye Anohoba Mesia (ANN) no. Ɔkyeree ndzeyeeɔpa wɔ nokwardzi ho na mbre hen wura na no somfo nokwarfo no dzii do wɔ mudzi mu. Asomfo no so dzii dem ndzeyee nwanwaso yi do, de wodzii kwankyerɛ yi do ma wonyaa gyinabew a ɔkron.

Ne nsem no gyinaa nokwardzi do a ɔdze mfatoho totoo ho. Ɔno nye de nsaker no ndwow kyere de ebɔhwehwe ndzɛpa biara a Nyankopɔn akyerɛ de yenye na nnye de yennyi bɔn biara akwa a Nyankopɔn abran no mbom de yebɔpow. Yebeye nokwar egyedzifo eso yebeye Imam (Ɔkendzifo) yi ne Jama'at akadofɔ. Afei yedze ndzeyeeɔpa na ɔbrapa behye hɔn mu-dza Nyankopɔn ahye agyedzifo nokwarfo no de wɔmfɔ nhye hɔn mu no, yenkyir bɔn kɔkɔkɔ. Gyedzinyi nokwarfo biara suo ɔbratsen biara mu dzen na oguan fi bɔn ho na noara akyerɛ ndzeyeeɔpa, wɔ dze too gua bio wɔ Fida no a abesen no ne Nyamesemka mu de yewɔ ngyina do na nkyerekyeremu ɔnam gyedzi a Anohoba Mesia (ANN) dze maa hen no ma dem ntsi aber biara yetu kafo wɔ hen atamfo enyim wɔ iyi ho. Se wɔnam hɔn asokyew na adwen sin do nngye nndzi a, ɔno ye asem fofor, mbom yetse ampaara wonkotum de wɔnnkegye hen egyinasi na nsem nkyerekyerɛ mu ato mu, dem ntsi wɔpow de wɔnye hen beye nkyerekyerɛ mu.

Yewɔ nkyerekyeremu pii a wɔwɔ egyinanan wɔ Ahmadiyyat no nokwar ho eso yewɔ dza wotsia hen wɔ ho no so ne nyiano a oyi hɔn tokyen. Se hen etsiafo no pen do ma hen na wɔammfa Anohoba Mesia (ANN) no ne nsem anntoto famu na wɔanndandan no a nkye ɔkwan biara nnyi hɔ ma hɔn de wɔnnkegye Ahmadiyya no nokwar a ɔye no ato mu. Mbom dza wɔpe de wɔye no, hye hɔn ma wɔdze akɔhwisem to Anohoba Mesia (ANN) do na wɔhye no ahohoraa wɔ dza ɔkaa na dza ɔkyerew ho.

De mbre egyinanan na nkyerekyeremu twa fa no, aber biara yewɔ egyinayie wɔ hen atamfo ho. Obiara nnkotum nye hɔn a aber biara wɔkenkan Anohoba Mesia (ANN) no mbuukuu edzi esi. Na ampaara de iyi nye Anohoba Mesia (ANN) dze fua nobo. Mbom yehwe mbre ndzɛmba rokɔ do dem mbre Anohoba Mesia (ANN) pɛɛ de ɔdze nsesa ba nyimpa n'abrabɔ mu a nna ɔgye de yedwen ho. Ana ankorankor biara tum dzi nkunyim wɔ asetsena mu bɔn ne nyee ho? Ana obiara a ɔben hen enyi gye hen abrabɔ pa anaade yerohwe ase ma dza nkorɔfo reye na were refir Islam ne nkyerekyerɛ na no ntɔyee? Ana hen mu biara robɔ noho mbɔden de ɔbesaker ne bra de mbre Anohoba Mesia (ANN) kyeree no? Nkyerekyerɛ a ohia de yedze nokwardzi ne mpenpendo no etsim hɔ a akohwi na ndabraba kumadzi mpo nnyi mu. Ana yedze hen enyiwa si Owu ekwir wɔ dza yeye no wɔ wiadze yi mu yi? Ana yedze dza ohia wɔ gyedzi ho si hɔ kyen wiadzi ndzɛmba ho? Ana yegye nkorɔfo hɔn egyapadze fi hɔn nsamu? Ana dakor asɔrye mpen enum yeye a? Ana aber biara a yeye asɔr na yekaakaa Nyankopɔn wɔ ahobrase mu? Ana yeyi nsefo anaa anyenkofo a wɔkeka hen kɔ bɔn mu? Ana yedzi hen awofɔ nyi na yesom hɔn na yeye aso ma asempa biara a wɔka kyere hen? Ana yeye botoo, ayemuyie ma hen yernom na hen ebusua? Ana yema hen fisamenafɔ hwere papaye kumadzi fi hen kyen? Ana hɔn a wɔfom hen no yedze hɔn bɔn kye hɔn? Ana hen akoma enyitom na ewurkadze wɔ nkorɔfo ho ahye mu? Ana okun na Ɔyer biara ye dza gyedzi ba hɔn ntamu? Ana yehwe dza ɔma ye ye Bai'at no? Ana hen nhyiamu no yedzi opoo ana anokum? Ana hen nhyiamu no yeka Nyankopɔn na No Somafo ho nsem a? Se dem nsem yi hɔn nyiano nye, dabida a, nna yenye Anohoba Mesia (ANN) nkyerekyerɛ ntamu war ntsi

ɔwɔ de yehwe mbre hen abrabo tse. Na se nsem yi nyiano nye nyiew dze a nna hen tsir aye yie de yeka hon a wohwe yie wo hon mu na woye dza hon Baiat kyere no.

Ampaara de otofa bi a yennto nko dza yeaka ho asem dada wo sor ho no, na yema asetsena bonye fa hen ndomum ma mber pii yeto pitsi wo mu. Ekyingye biara nnyi ho de hen mu eduokron akron ekyir paw akron gye to hen do de hen gyedzi mu do na biribiara nnkotum ama yeato ntentan wo ho. Mbom, ɔwɔ de aber biara yekaakaa de, se hen abrabo mu mberewye dor wo asetsena mu a oma hen gyedzi no ndwow hihim. Abonsam hye hen do nkakrankakra. Yenyee Nizam (Asor no ne nhehyee) ntamu ye tsentsen iyi ma yenyee Khalifa ntamu ye tsentsen.

Mberewye kor frefre mberewye ma biribiara see. Yenyim de Ahmadiyya n'ahoofew nye wodze Nizam ahoma a ose Jama'at na Khalifa no bekyekyer iyi abomu na iyiaa nye hen gyedzi n'ahoodzen eso hen ndzeyee mu ahoodzen. Iyi ntsi na hen sunsum mu akandzifo (Khilafa) twe Jama'at hon adwen gyina hen mberewye asorotow do no, amase Ahmadiyyanyi ko ekyirekyir a ne nsanee ye dzen a, abotum aye Istaghfar (esere bonfakye fi Nyankopon) odze n'enyima si ne mberewye do na obo mbodzen fa Nyankopon N'enyimpa no do yi bon no fi ho.

Ber a Huzoor kor nserahwe wo Boka afamu ekyirekyir no, ma onyaa kwan nye asor mpanyimfo a wowa Indonesia hyiae wo Singapore no, de mbre ber bi okae no, nkorofa pii kaa kyeree no de hon Ulema (asor banodzifo) de wonsie dza Ahmadiyya Jama'at hon Imam ka no. Huzoor yii asembisa bi ano de mber yi Ahmadiyya Jama'at nye kuw a ɔwɔ asaase yi do onnyi oman kor anaa mantam kor mu. Owɔ wiadze ne fenandze nyinara de oye kuw a ɔwɔ nkabomu a ofa Nizam (nhyehyee) do hwe asor no a Imam dzi hon kan a nyimpa asorotow nyinara wo mu bi. Iyi ye dasedzi kese a Nkomhyenyi Kronkrɔn (NNN) no kasaa ho de Muslim Ummah (Muslim Ekuwekuw) nyinara, Jama'at kor na obefa kwan pa no do. Oye dasedzi so ma nokwardzi a nyia a oye no nokwarfo na no somfo a osi pi no. De mbre yedze dem dasedzi yi bedzi dwuma no, obiara mfa n'enyiwa nhwe mbre ne ndzeyee tse aber biara osiande dem mber yi Abonsam (Satan) ama no mu do wo kwan a woto no abaw a onnyia do.

Mber yi asetsena mu ndzeyee fi adoso dodow na ma obor do nye de ndzeyee bon bi woho a wonam mbra do gye hon ntaa wo nhyehyee a okyere de obiara botum akyere n'adwen. Ansaana dem mber yi rubodu no nna wosisiw bon ano kakra. Bon a ɔwɔ apaa bi mu kaa apaa noara, bon a ɔwɔ kurow akese (cities) ka ho ara, na oman no, bon so kaa oman noara mu. Seisei dze onam akwantu mberew ntsi, adakaba mu efir mfonyin (televeyen), abeefo nkrato, na dawurbo ahorow ama bon a nkye ɔwɔ apaamu adan wiadze nyinara bon. Nkitahodzi ba abeefor nkratodo (internet) a otwa mu akwansin mpempem dze bon tahye. Mbasiamba, wodaadaa hon ma wohwe ase wo obra bon ne nyee mu ma mpo woma hon Nhyamesom ho kwan war. Onkyeree biara woboo no dawur de wodefewdefew mbabaawa kehen awar mu wo Pakistan na aman binow so mu na woma wo bo edwamanbra. Okyere de mber kumaabi wo awar n'ekyir no wohye hon ma wokehen edwamanbra mu. Nkorofa a wofifi aman horow do na waka hon ho bomu ye okuw dzi dem dwuma no. Ampaara, dem tsebea yi bo hu ma yeenya tsidaa. Demara so na mberentsemba nam akwan horow do dwedwe, nnye de wammbo brapa nko, mbom oka hon Nyamesom so. Ber yi a yerobo mpaa de Nyankopon mbo Ahmadiyyanyi biara ho ban wo dem efifidze yi ho no, Ahmadiyyanyi biara so wode ofa to no do ye Jihad ama oofi dem efifidze yi ho.

De edze abeefor ndzema bedzi dwuma no nnye ekyiwadze. Ahmadiyyafo wodze abeefo ndzema yi dzi dwuma ma Anohoba Mesia nenumsem no tre amma ammbehye obrabon na gyedzi nyewee ase na wammfa honho amma adzeseefo. Iyi ye Ahmadiyyafo nyinara hon ehiasem, mpanyimfo no wo de woye adzesuadze ma adasa na mbrentse na mbabaawa no so bo mbodzen hwehwe Nyankopon No mboa bo honho ban fi atanfo nsa. Atanfo rutu hye hen do wo kwan a obi nntse ase na worohwehwe efiefi wo enyigyedze dzin mu redafewdafew mbrentse kwan a nkorofa a woye mberew wahohyedo mu. De mbre yeedzi kan aka no, Ahmadiyya Adzedzifo (Khulafa) twe hen adwen gyina iynom do na Huzoor so nam Nyamesemka na akwan horow do twe adwen gyina dem mberewye yi do. Jamaat na ekuwekuw abofo so ye nhyehyee a onam Nyamesemka no do ama Jamaat n'afafa nyinara wogyee hon efi nsa.

Mbom, obiara wɔde bɔ noho ban na asaker nkorɔfo na onye Nyankopɔn nya nkitahodzi soronko wɔ dem botae yi ho, na ber a yeretwitwa gye binom no ber noara so yeresaker henara so henho. Nna yebegye awow ntoatoado a odzi hen enyim no na yeaye nkorɔfo no a woye mberew wɔ ndzeyee mu no ama dem aako do ara ekodu atsembuada na nkye obema bɔn atahye no, ayedze afofor ama yeedua do dze Nyankopɔn ne dzin apetse aman biara mu na wiadze fenandze nyinara. Owɔ de yekaa de yennkotum eyi nokwar no akwa. Asetsena mu rutu mpon no, dze hɔn enyi si hɔn mberewye do ntsi owɔ de yedze hen enyi si nokwardzi no do. Hen enyi nnkegye de hen mu oha nkyemu fa anaa oha nkyemu dem anaa dem asaker.

Se yepe de yedze nsakerpa ba wiadze yi mu a onno owɔ de yesaker hen suban ma osipi ansaana, se yesaker hen suban yia a onno, ntawa ntawa, manso nye etsim na aka me a yedze tsetsee binom no nyinara befi hen mu; afei odo na tsema na onuado na obetsena hen mu; afei egyapadze enyiber na ehuhusan a yehwe no TV do nyinara befi ho na hen asetsena wɔ wiadze nyinara no aye de asor ahemanmu. Huzoor kaa de wɔabobɔ bɔn ahorow no edzin osiande otaa sisi wɔ hen kuw yi mu, se yepe hen adwen yie a asom no benya Nyankopɔn Ne nhyira ama hen mu binom aka de som yi ye nhyira ma hen ampaara, naaso hen mu dzibewdzifo no mu pii nara nndwen dem na wonntum nhye hɔnho do. Huzoor taa nya nkaabɔ de dzibewdzifo no pii nntum nnya ahohyedo na abotar wɔ hɔn edwumaye mu, se obi nye hɔn kasa wɔ ebufuw do a wɔ dwen de otsia hɔn enyimnyam dem ntsi wɔhye nyimpa no de odze obu bema hɔn. Owɔ de obi a oreye Nyame N'edwuma no nya ntoboase na tsema, na ogye gyinabew biara to mu, na ohu no de enyimnyam nyinara ye Nyankopɔn dze. Suahun kyere hen de obia oye dem no kyere de onnye koraa. Anohoba Mesia (ANN) no nyaa yikyere bi de n'enyiwa agye wɔ ahobrase kwan no ho (Tadhkira 200 pg.31), na hom nndwen de wɔammfa nsem yi annkyere n'ekyir dzifo okaa de obaa de obekenyian Nkɔmhyenyi Krɔnkrɔn (NNN) ne nkyerekyere no na wɔada no edzi. Mpo Nkɔmhyenyi Krɔnkrɔn (NNN) no donko mpo aka de ... keka mu enngu no do dabiara de mpo se obi ba n'enyim a oka kyere no de onnye ohenpon de mbre wiadze ahendzi tse no na oye nyimpa dasanyi, iyi nye suban a owɔ de dzibewdzifo nyinara da no edzi, dem ara na owɔ de kuwba biara da dem suban yi edzi wɔ n'abrabo mu. Se woyi obi dzikanyi a owɔ de okae Anohoba Mesia (ANN) ne nkyerekyere yi de.....ohianyia a nna onnyi bofo biara anaa nyimdzee biara a wɔdze ye edwuma. Obi botum asom mapa se onya dem ahobrase na abodwee sunsum ye n'edwuma a na enya awerehyemu de Nyankopɔn begye n'afarbo ato mu na wɔatwe wo aben ne nkyen.

Se annye dem a yebeka de yeage Anohoba Mesia (ANN) no ato mu naaso hen dwumadzi nye no bobo ebira, obi n'enyitan nnkotum ahaw hen na mbom hen ara hen yebea na obema hen enyim eguase bio so obema Nyankopɔn N'ebufuw hyew aba hen do, obiara a wɔbema no dzibew no wɔ de ohwe n'abrabo mu yie, mpo kuwba biara wɔ de ohwe n'abrabo mu yie osiande Bai'at ho asodzi no nnye ano fanfa keke mbom gyede yedze ako ndzeyee do papaapa ara yie. Se yeka to gua de Yesu Kristo ewu osiande akomhyefo nyinara ye nyimpa na yeka de Nyankopɔn asoma obi de ombra mbakenyan Nkɔmhyenyi Krɔnkrɔn (NNN) ne nkyerekyere anaa de Nyankopɔn nkasa de mbre okasa dadaada no, na yeka de Kor'an ye krongyee de mbre wɔdze Nkɔmhyenyi Krɔnkrɔn (NNN) no ara a na yedze dem nsem yi to adasamba enyim a wonntum nnyi ano anaa so wonngye ho kyim.

Oye nokwar de de yeka iyi nom nyinara kyere adasamba a wogu do ara rebɔ dawur tsia Islamsom wɔ TV do naaso se yeto nsa fre hɔn de wɔmbra na yenye ho mpensampensamu a wɔmmba. Asem no nye de oye nokwar de Yesu Kristo ewu na Nyankopɔn asoma Anohoba Mesia (ANN) no. Anna dem nsem yi ara nko keke botum ama hen nkunyimdzi wɔ hen botae no ho, anoyi nye de oho anaa de, se yeannkyere subanpa wɔ hen abrabo mu a de mbre Nkɔmhyenyi Krɔnkrɔn (NNN) n'esuafɔ no yee no a wɔahye ma wɔ n'akowa nokwarfo no mu no a, onno hen gyedzi nkotsee nnkotum aye hen mfaso biara. Se ka de Hadhrat Ghulam Ahmad (ANN) nye Anohoba Mesia no a, ne mbae no Nkɔmhyenyi Krɔnkrɔn (NNN) no hyee ho nkɔm a owɔ de yeda ne nkyerekyere a odze bobo adze no edzi. Se yeka de Kor'an Krɔnkrɔn no Nyankopɔn Noara abo ho ban na se yeammfa ne nkyerekyere annye edwuma a, onno hen nsem a yeka dze bo ho ban no nnkeye mfaso biara ama hen gyede yedze no mu nkyerekyere no ko nyee do wɔ hen abrabo mu. Hom nkaa de Anohoba Mesia (ANN) no kaa de, se yeka asem no wɔ hen ano famfa na yeammfa annko nyee do a onnye mfaso, osanee kaa de hom mfa ndwumapa do ama gyedzi esi pi. Se obi ne suban nndzi mu a na onnye gyedzinyi

osiandɛ gyedzinyi mapa nye nyimpa a ɔwɔ subanpa. Dɛ mbɛ sɛ obi hyɛ egudze a ɔma no ho yɛ fɛw no demara so na ndwumapa na gyedzi ɔma gyedzinyi noho yɛ fɛw, na sɛ obi nnyi subanpa a nna onnyi hwee. Sɛ obi n'ayiedzi si pi a subanpa yɛ no fɛw na onya sunsum mu nkenyan na onya enyigye wɔ ndwumapa mu. Ɔyɛ Salat dɛ mbɛ ɔfata na bɔn yɛ no tan, ɔmmbɔ fakuw bɔn na ɔnnye ndzɛmba fi wɔ n'akoma mu na ɔtontom Nyankopɔn na Nkɔmhyenyi Krɔnkrɔn Muhammad (NNN).

Anohoba Mesia (ANN) no kaa bio dɛ: ‘ber a wɔbisaa Nkɔmhyenyi Krɔnkrɔn (NNN) no ɔkaa kyereɛ dɔm no dɛ Sura Al-Hud ama wɔabɔ akɔdaa osiandɛ sɛ ɔhwɛ na ɔkaaka ndzeyɛpa a ɔwɔ dem mbransɛm yi mu a ɔdze ahyɛdze a ɔso ara yie to no do. Dɛ mbɛ nyimpa tse ase yi dze, ɔnnye dzen koraa dɛ obi botum asekyer n'abrabɔ mu na woedzi Allah Ɔsorsornyi No Ne mbransɛm no nyinara do. Mbom ɔnnye adze tootooba bi dɛ ebema binom so etum edzi dem mbransɛm yi do dɛ mbɛ ɔfata. Iyi kyere tum na krɔn a hɛn Nkɔmhyenyi Krɔnkrɔn (NNN) a nna ɔkrɔn. Odzii dem mbransɛm nyinara do na ɔtsetsee n'akadofɔ no a wɔfrɛ hɔn dɛ “Hom nye nkorɔfo a hom dzi mu wɔ adasamba nyinara mu na wɔabɔ hom ama adasamba hɔn eyiedzi” (3:111) na hɔn na adasamba dze nkyia ma hɔn dɛ “Nyankopɔn N'enyi ngye hɔnho”. Mber a ɔtse ase no nna kɔnkɔnsanyi biara nnyi Medina man no mu. Sɛ yɛbɔ no tɔfa a, kunyimdzi a odzii no ne fasusu nnyi Akɔmhyefo nkaa no nyinara mu. Nnye Allah Ɔsorsornyi No Ne pɛ dɛ Ɔbema mbransɛm no ayɛ nsem bi kɛkɛ. Sɛ dem mbransɛm yi yɛ nsem bi kɛkɛ a, ɔno eben nsonsonɛ na ɔbeda hɛn na afoforfo binom ntamu na mfaso bɛn na yɛbenya akyɛn hɔn? Ɔwɔ dɛ ema wo ndzeyɛ da edzi pefee na ehyɛrɛn ama nkorɔfo agye wo na wo ndzeyɛ nyinara ato mu. Obiara nnkɛgye wo ato mu gyedɛ ehyɛrɛn yie. Ana obi pɛ dza noho nntsew anaa? Sɛ fi bi tɔ atar bi mu a ɔma oyi atar ne fɛw nyinara fi hɔ. Demara nso na sɛ homho nntsew a, obiara nnkɛgye hom ato mu. Obiara pɛ adzɛpa, dem ntsi hom ennya subanpa a hom nnkotum eenya gɛnabɛwpa biara wɔ hom abrabɔ mu wɔ asaase yi do nye hom wuekyir.

Ketseankye Nyankopɔn ama yɛayɛ aboafɔ ama ndzeyɛpa a ɔkrɔn na Ɔdze nsakyerpa a ɔhyɛrɛn a obotum atwe wiadze nyinara hɔn adwen ama hɛn. Yɛsɛrɛ dɛ Ombuei Tabligh n'akwan mbordo mbordo ma ɔkyɛn dadaw no ama yeetum ahyɛ Anohoba Mesia (ANN) no botae no ma. Amen!

Translated by: 1.s Mr. Alhassan Kobina Atta-Wenchie

(Tutor, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

2. Maulvi Alhassan Bashir Annan Sahib

(Tutor, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

3. Mr. Rasheed Possible Essuman Sahib

(Second Year Student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: www.jamiatulmubashireen.org

Contact: www.jamiatulmubashireen.org/contact-us